


CA1
MI
-75A44

3 1761 11767704 7



Alternative; Job creation in
Canada





Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117677047>

CAI MI

75A44

Government
Publications

D



THE ALTERNATIVE:

Job Creation In Canada

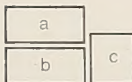
Thousands of people were forced to stand in breadlines for government assistance during periods of raging unemployment in the hungry Thirties. This booklet describes an alternative to that welfare system — an alternative that gives people dignity and a sense of self-worth.



Manpower and Immigration / Main-d'œuvre et Immigration

Photo Index

Page	
Cover photo	Emergency stations dole out meagre food supplies, 1938.
2	Robert Andras, Minister of Manpower and Immigration.
4	Men work on a relief project at Long Branch, Ontario, 1933.
6	OFY project "Yours and Mine"—a travelling mime group in British Columbia that involved young people in the theatre and its techniques through workshops.
8	A L.I.P. project in Whitehorse, Yukon, whose participants taught arts and crafts to the local community.
9	Leather goods and metal work made by participants on a L.E.A.P. project in St. John's, Newfoundland.
10	A project participant on a Spence Bay L.E.A.P. project in the Arctic examines sample dyes made by using natural vegetation.
12	L.E.A.P. participants work in Montreal in a textiles and plastics converting company that employs handicapped people along side the able-bodied. The company is working towards self-sufficiency.
13	Participants of "Idea Workshop", a L.E.A.P. project in London, Ontario, learn drapery-making as well as other skills that will enable them to enter the regular labour market. The project is aimed at women who are single parents on fixed incomes.
14	A participant on an OFY project in New Brunswick helps a blind person do chores about her home.
16	Men develop skills needed for construction work.
17	More construction is done with the help of L.E.A.P. funds.
18	OFY participants present a play for children.
19	L.I.P. participants teach painting to children.
26	a) Native people in Kenora, Ontario, develop their arts and crafts with the help of a L.I.P. grant. b) A L.I.P. participant in Hull, Quebec, works with the inventor of a machine to transcribe French books into Braille. c) Students on an OFY project in Dartmouth, Nova Scotia, work at improving the local landscape.



CAI MI
- 75 A 44

Government
Publications

THE
ALTERNATIVE:
Job Creation
In Canada



Manpower and Immigration Main-d'œuvre et Immigration



^c
Information Canada
Ottawa, 1975
Cat. No.: MP43-44/1975
RBT Printing Limited
Design: Com/Art and Murdo Morrison

At its first meeting in January 1974, the Manpower Services Commission of Great Britain, contracted a study that would enable them to prepare contingency plans against the possibility of a high level of unemployment.

The study was wide ranging, and looked at job-creating plans in other countries — including Canada.

In approaching the subject of programs under the Job Creation Branch of the Department of Manpower and Immigration it might be useful to quote from the conclusion reached in the British study, which was based on the research team's evaluation of the Local Initiatives Program.

"What appears to have been clearly demonstrated is, first, that if sufficient resources and opportunities are available, people, even those largely written off by society, can engage in a process that provides significant learning experiences and contributes to their over-all well-being.

"The second main result of this pioneering venture was to show that with support from the responsible Ministers, the Department of Manpower and Immigration was able to mount a flexible and open program responding to many groups who have been almost entirely alienated."

Great Britain was not alone in studying Canada's job-creating programs. Australia and the United States have assessed the Local Initiatives Program, Opportunities for Youth and the Local Employment Assistance Program—the three major components of job creation in Canada.

If there is a single feature of Canada's programs that impressed researchers from other countries it is that the unemployed themselves have participated in finding solutions to their problems. Opportunities for Youth (OFY) was the first program to approach a critical unemployment situation by inviting young people to create their own jobs. Although this program was not implemented in 1976, its concepts continue in the Local Initiatives Program (L.I.P.) and the Local Employment Assistance Program (L.E.A.P.).



Statement from the Minister

Unemployment is a reality of the post-industrial society — a reality which must be faced by developing suitable options for unemployed workers.

At the Department of Manpower and Immigration, we think one option is direct job creation programs as they exist today.

Direct job creation programs allow unemployed Canadians to develop their own jobs that will benefit the communities in which they live. They are designed not only to provide salaries to unemployed workers, but to let them work at tasks they consider necessary. It is as important to allow people to express their creativity and their desire to contribute to society as it is to provide them with an income to meet their physical needs.

Added to the psychological benefits to the individual are the benefits to the community. Innovative services spring up in neighbourhoods to meet their changing needs. Unusual proposals can find an experimental outlet with job creation programs.

Canada's concept of job creation has been acclaimed throughout the world and it gives me a great deal of satisfaction to know that Canadians have responded to

the challenge presented to them. Without the enthusiasm and energy of Canadians, the programs could not have become a success.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Andras', with a stylized flourish at the end.

Robert Andras,
Minister of Manpower and Immigration.





Job creation in the 1970's goes far beyond the goals of other decades

The quality of work and job satisfaction are of prime importance in a decade when young people with more education than earlier generations are entering the labour force. Canada is confronted with changing social goals and the challenge these pose is being met through innovative job creation programs which involve Canadians in shaping their future.

The work ethic has not disappeared from our society, but what people are seeking from employment goes far beyond a pay cheque and security. There is real concern for the well-being of all people and the quality of life. In this decade, Canadians have wider choices about what they will do with their lives, and the Department of Manpower and Immigration's job creation programs recognize this fact.

The Local Initiatives Program and the Local Employment Assistance Program, like their forerunner, Opportunities for Youth, are designed to allow Canadians to work at the tasks they think are important to their communities, rather than at tasks imposed by a centralized bureaucracy. The programs allow citizens, who know their communities, to design projects that will help solve local problems while creating jobs.

None of this was the case in former job creation schemes. The main goal of job creation schemes in the Thirties was providing the jobless with pay cheques. Job satisfaction

and community betterment played no part in the schemes developed during that period.

In the Fifties, that concept changed slightly. At that time the "Why Wait For Spring. Do It Now" campaign was launched to alleviate chronic winter unemployment. The public, business and industry were encouraged through a massive advertising campaign to embark upon projects that would normally be done in the spring or summer. This campaign was accompanied by the federal Municipal Winter Works Program through which funds were given to municipalities to hire the unemployed on local construction projects.

When the student unemployment rate rose alarmingly in 1970, the need for a new approach to direct job creation was recognized. After the turmoil of the Sixties and the outcry for relevance and meaningful work, the federal government realized the old concept of purely "make-work" schemes would no longer receive the support of Canadian students.

It was out of this social context, that Opportunities for Youth, the first community-oriented job creation scheme, was born in 1971. In this program the basic concepts of the new type of job creation were tested and proved to be sound. These same concepts were applied to the development of the Local Initiatives Program and the Local Employment Assistance Program. Together the three programs have made up the innovative job creation programs administered by the Department of Manpower and Immigration



Opportunities for Youth

By 1970, the problem of jobless summer students had reached crisis proportions. A record number of 641,000 students poured onto the labour market in May, and the student summer unemployment rate was nearly double what it had been the previous year.

To help combat a problem that threatened to continue into 1971, Opportunities for Youth came into existence. Its basic approach was to offer federal assistance to students who would design and operate projects they considered important for their communities and which were personally fulfilling. The response was overwhelming and the types of projects proposed were limitless — they dealt with social services, information, recreation, culture and art, and the environment.

Because the details of the program originated with the participants rather than the government, it was not evident until the end of that first summer of OFY how successful the new type of job creation had been. Both the participants and those they served viewed the program favourably and it became obvious that the imagination and idealism of youth had found an outlet.

OFY continued to operate for five years and although it did not operate in 1976, it remained a well developed tool available to the government for future application.

The Local Initiatives Program



The unemployment situation was especially acute in the fall of 1971. The unemployment rate had risen to more than six per cent. The number of people in the labour force was higher than it had ever been in the history of the Canadian labour force survey. As part of a larger program to ensure the continued growth of the Canadian economy, \$150 million was allocated to the new Local Initiatives Program.

The main difference between L.I.P. and OFY is the target group. L.I.P. is designed for Canadians of all ages facing seasonal unemployment. L.I.P. projects are usually of a six-month duration and must be in operation during the months of highest unemployment in individual communities. Project possibilities are limitless. Although OFY projects had to be designed and developed by the participants themselves, L.I.P. projects may be sponsored by individuals, municipalities, social agencies or other private groups. As was the case with OFY, the projects must be of a non-profit nature.

The Local Employment Assistance Program



L.E.A.P. was designed for those people, who despite normal labour conditions, find it almost impossible to obtain employment

These people include those who suffer from physical and mental handicaps, those who live in an area that is isolated from the economic mainstream, and those who have seemingly insurmountable social problems affecting their ability to obtain or hold jobs

L.E.A.P. was developed in 1972 to provide long-term funding for projects — up to three years — in which project participants could acquire marketable skills allowing them to find jobs, or to develop their L.E.A.P. projects into self-supporting enterprises. L.E.A.P. participants may develop needed skills very quickly and move into the regular work force, thus making room for others on the projects.

Because the program is aimed at small target groups, applications for funds are not solicited from the general public, as they are in the other two job creation programs. Instead L.E.A.P. officials in all provinces and territories identify groups that could use L.E.A.P. monies effectively and work with them to develop proposals.

L.E.A.P. projects may be sponsored by individuals, social agencies, or other voluntary agencies.



Inuit women in Spence Bay, Northwest Territories, have proven that traditional crafts can be successfully mixed with modern know-how.

With the help of a \$61,366 L.E.A.P. grant, the women have turned their traditional skills into a profitable business.

The women learned how they could use natural vegetation to make dyes more intense than those produced in the southern part of the country. Using their native handicraft skills, the women created incredibly beautiful parkas, vivid with the colour of the new dyes.

The first 17 weeks of the project concentrated on the dye phase. The women collected various forms of vegetation, mixed them with hot water or ammonia, and experimented with colours. They eventually ended up with more than 400 different shades.

Then they adapted the traditional northern parka, using the embroidery designs and natural dyed wools, to southern designs. Their high quality workmanship attracted attention at once.

The Northwest Territories ordered 430 parkas from the Spence Bay group to be used as the official uniform for the Territories in the Arctic Winter Games in Anchorage,

Alaska. Numerous stores, both in the north and the south, have placed orders for the parkas, and have expressed a desire to stock a complete line of crafts from Spence Bay.

The Spence Bay project had to overcome certain difficulties that were peculiar to the north. The many months of continuous darkness affected the work; all the collecting and dying had to be done in the warm summer months, when the very short growing season is in progress.

But the hardships were overcome — the project became self-supporting, and in the first three months on its own the project earned about \$30,000.



One of the best things about the Local Initiatives Program is that workers are often involved in providing services for those people who have been forgotten by established institutions

That's what Phase Two for Exceptional Adults did. Funded with \$18,720 from L.I.P., six instructors and numerous volunteers attempted to train handicapped adults including those considered "untrainable" by other organizations—people not only mentally retarded, but also those with severe social, behavioural, or emotional problems

Until the L.I.P. workshop was organized, there were no local rehabilitation facilities for these adults.

Through the program, which was located in a Toronto Y.M.C.A., men and women aged 18 to 56 were taught basic home economics and manual skills, and given speech and behavioural therapy

One student, now back in a regular Board of Education project despite the one-time untrainable label, exemplifies the success of the program





Opportunities for Youth gave people a chance not only to help themselves, but also to help others

Three young women from Moncton, New Brunswick, decided they would spend one summer helping the blind. A \$3,100 OFY contribution paid their salaries so they could do such chores for the blind as cleaning, shopping, and washing

Lorraine Cormier, who has been blind for 13 years, said that although she can do most of the housework, there are chores like letter writing for which she needs help. She said the project was "great" and that she wished more people were interested in doing things with the blind, but that most people are too wrapped up in themselves

The OFY workers benefited as much from the project as those they served.

"I learned a lot about myself, and a lot about the actual disability of blindness that I never knew before," said Joyce Taylor. "They lose their sight but use their minds, probably more than the sighted

"The people were so kind and trusting it is remarkable. A kind of personality goes into their blindness."

It's hard for ex-convicts to find jobs when they first get out of prison.

But Le Centre de Dépannage en Electronique will give them one. The centre, funded with \$139,832 from L.E.A.P., hires ex-convicts to repair electrical appliances and television sets under the guidance of experienced technicians.

The workers also receive help in adjusting to a regular social life from a resident criminologist.

Workers at the centre are referred by various social agencies, as well as by probation officers and others within the penal system. For most of the trainees, this salary is often the first real income from a steady job in a long time.

About 300 workers have been prepared for the regular labour force through Le Centre de Dépannage en Electronique.



Alberta's Métis population was not forgotten by Opportunities for Youth

With an \$8,540 allocation, six research-writers were employed in the summer of 1974 to publish a book on the contemporary situation of the Métis in Alberta

Project co-ordinator Terry Lusty said the book was published because there is very little data available about the Métis

"We must create an awareness of and sensitivity to our people, if we are to be appreciated and understood," he said.





Laughter, lunch, and culture may not be a common mixture, but it was available in Vancouver through the first Local Initiatives Program

City Stage Lunch Hour Theatre was one of the 5,700 projects backed by L.I.P. in 1972 to combat high unemployment. Using a grant of \$60,895 City Stage created something unique in Canada

The group wanted to provide lunch-hour live theatre at reasonable prices to the workers and shoppers of downtown Vancouver. They also hoped to introduce professionally produced theatre of fine quality to people who had never been exposed to live theatre productions

Employing about a dozen people each month, the group produced a new play every two weeks. Often the productions were held over because of critical acclaim and fantastic audience reception

The troupe renovated an old doughnut shop into an 80-seat theatre and the audience was invited to have their lunch there before the play. Musical ensembles, brought together through L.I.P. grants, often entertained the audience prior to performances

The outstanding success of the venture made City Stage an integral part of Vancouver's cultural life.



Ottawa, Ontario
August, 1971

Dear Camp Counsellors:

"I played baseball today" he said when he arrived home on Monday. Tuesday, he reported "I went bowling and I got a strike, almost". On Wednesday the chatter was about the new song he was learning. Swimming got the attention on Friday.

So it went throughout the summer. My son came home happy, content, and anxious for tomorrow. What is so unusual about this?

My little boy has cerebral palsy. Until this summer, the warm weather, the free time that other children enjoyed meant long, boring days for him.

This year brought a small miracle.

The Sunshine Day Camp. An Opportunities for Youth project. In my opinion, a wonderful, worthwhile project.

But the project was not only beneficial for my son.

I attended an "open house" at the camp and saw young people completely involved in working to make life easier and happier for many youngsters.

I saw the patience they exhibited as a

youngster struggled to show how he could participate in a relay race. Not the usual kind of relay race, but a relay race designed to accommodate children with many different handicaps.

I saw compassion shown as an afflicted youngster struggled, with halting speech, to express himself.

I saw love between staff members and campers, as they paused for a quick hug, an affectionate pat, as they went about their routine.

I saw the stamina of the counsellors as they pushed wheel chairs, lifted children and helped those who needed it perform the everyday tasks of living.

A perfect example of giving and taking. The counsellors gave everything they had to ensure the children had a summer to remember. They took the admiration and love the children gave in return...

Dorothy A. Kinsella

"I'm impressed with the success they've had so far . . . They've really improved the place." — an alderman speaking about a youth hostel run with the help of a L.I.P. grant.

"We've worked hard for 200 days and it seemed like two weeks." — an OFY project officer.

"We have found the sponsor and his associates to be excellent workers . . . Week after week we receive compliments from local residents concerning the project." — a member of the provincial government discussing a L.I.P. project for ex-convicts.

"It's exciting but scary — I can hardly believe it's working so well. But I'd thought about it for a long time." — a L.E.A.P. project manager.

"Working on an OFY grant is something that everyone should experience," — an OFY participant after spending a summer working with the mentally handicapped.

"For the first time in seven years, the project gave me a chance to break the pattern of hospital life and unproductive government handouts." — a L.E.A.P. participant discussing what his project means to him.

Opportunities for Youth

The three job creation schemes have had important effects both socially and economically.

Over \$928 million was poured into the economy from 1971 to 1976 through the programs. About 435,000 jobs were created in the same time period and this helped keep the unemployment rate down.

The social consequences of the programs are evident in what the participants themselves have said about their work.

"The staff feels it has benefited just from seeing the way other families live — and I feel I'm doing some good . . ."
— a L.I.P. worker on a project for children with learning difficulties.

"We have found our program is rich in personal rewards. It gives you a nice feeling to know you're really helping a fellow human being . . ." — an OFY participant on a project helping the blind.

"Since commencement of employment with the project, I have gained more self-respect in regards to my ability to start as well as finish any given assignment."
— a L.E.A.P. worker on a project for alcoholics and ex-convicts.

Response to the OFY program was enthusiastic right from the beginning.

The first summer over 12,000 applications were submitted. In 1972 the number reached 20,679 — making it possible to fund only one out of every eight projects proposed.

By the end of the 1975 program, over \$148 million had been given out in funds and some 152,000 summer jobs had been created.

Between 1972 and 1975, funding of projects from rural areas or from areas that were economically disadvantaged was emphasized. Projects involving women were also given special consideration. By 1974 about half the OFY participants were women, and about half the projects were in rural areas.

The participants' reaction to the program was positive. A study in 1974 showed that practically all the OFY participants believed their projects were successful in meeting a community need.

Local Initiatives Program

By early 1976, over \$733 million had been budgeted to L.I.P., providing about 277,000 jobs. The unemployed who receive L.I.P. funds are consistently those in the lower income brackets. About half of L.I.P. workers are normally dependent on Unemployment Insurance or Welfare Benefits and another 19 per cent rely on their families to support them. Two-thirds of the workers have grade 11 education or less.

The services provided by L.I.P. workers fill existing community needs, and without L.I.P. funds these services would not be available. Studies have shown that nearly 70 per cent of projects are judged favourably by citizens in the surrounding communities, and only six per cent are viewed unfavourably. Most of the projects are considered to be worth more than the actual project costs.

Local Employment Assistance Program

From its inception, L.E.A.P. has been doing exactly what it set out to do — help the participants develop marketable skills.

Some 5,300 jobs were created in the first three and a half years of L.E.A.P.'s life, and 1,600 people in these jobs have moved from the projects into the regular labour force.

Through an analysis of L.E.A.P. funding, it is obvious that the money is reaching those people for whom the program was designed.

About 40 per cent of the \$30 million poured into the program until 1976 went to projects employing welfare recipients; native people's projects have absorbed about 16 per cent of the funds; projects for inmates and ex-inmates of correctional institutions have received 13 per cent; another 22 per cent has supported projects for the mentally and physically handicapped. The balance went to various other groups with special needs.

Opportunities for Youth

Local talent is the crux on which individual projects rest. It also has an important place in program administration. In order to ensure that the programs are applied according to local needs, the programs have been decentralized.

In September, 1973 the Job Creation Branch of the Department of Manpower and Immigration came into being. Shortly afterwards the three programs became this Branch's responsibility

Each program has had its own Director reporting to the Director General of the Job Creation Branch. Each province has its own Job Creation Branch office which is responsible for implementing the programs in that area.

Local involvement also played an important part in the selection process for OFY projects.

Before any proposal was awarded funds, local community groups, civic officials, social agencies, and federal and provincial representatives were consulted to ensure the proposal met the needs of the community. In 1975, this process was formalized through the establishment of area advisory groups.

Careful consideration was also given to existing social improvement programs in the community to ensure OFY projects did not duplicate services

In 1975, funds for the \$36,500,000 program were distributed to management areas throughout the country according to the youth population, the number of students looking for work and the number of jobs available in the area. The weekly salary of high school students was \$90 per week in 1975, while university students earned \$110.

Local Initiatives Program

Members of Parliament and their constituents have been involved in the selection of projects to be approved since the 1973-74 program. Volunteer Constituency Advisory Groups are organized to review and rate applications according to the needs of their communities. MP's have the option of having CAG's and it is their job to nominate citizens as members. In those constituencies where CAG's do not exist, projects are chosen by departmental staff in consultation with community resource people. Final approval rests with the Minister of the department.

Under the 1975-76 program, each constituency received a minimum of \$100,000. Further funds were allocated according to the unemployment rates in the constituencies. Each L.I.P. project could pay an average salary of up to \$125 per week, and the most money any one project could receive was \$100,000.

Local Employment Assistance Program

Consulting the community is no less an important factor in L.E.A.P. than in L.I.P. or OFY. Before any project is approved for L.E.A.P. funds, community organizations, social agencies, and federal and provincial departments are consulted concerning the designated target groups and communities.

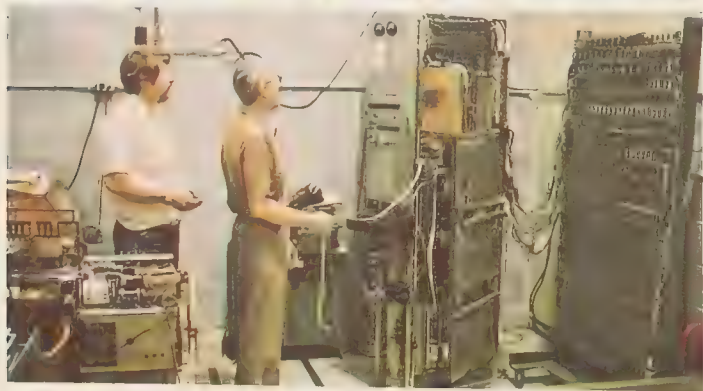
A project can receive up to \$200,000 for each year it is funded. If a project idea requires exploration and development, up to \$100,000 may be allocated for a six-month developmental phase. Wages are determined by the "going rates" in the area.

Because the program budget is small funds are not distributed on a regional or provincial basis. However, money has been fairly evenly distributed over Canada's five regions.



"We have accomplished a great deal, and we had the opportunity to create something unique and to accept responsibility for what we have created."

— a project sponsor.





"Nous avons fait beaucoup. Nous avons en outre eu l'occasion de créer quelque chose de particulier et d'en accepter la responsabilité"

Un parrain de projet



Programme d'aide à la création locale d'emploi

Dans la réalisation d'un projet P.A.C.L.E., la consultation de la collectivité est tout aussi importante qu'elle ne l'est à l'égard des projets P.L.L. ou de Perspectives-Jeunesse. Avant d'approuver un projet P.A.C.L.E., on consulte les organismes locaux, les agences sociales ainsi que des ministères provinciaux et fédéraux afin de bien déterminer les groupes et les collectivités repérés.

Un projet peut recevoir jusqu'à 200,000 dollars par année d'ex- des allocations pouvant atteindre 100,000 dollars sont prévues pour une phase d'élaboration d'une durée de six mois. Les salaires sont fixés conformément aux taux qui prévalent dans la région d'opération.

Le budget du programme étant restreint, les crédits ne sont pas accordés sur une base provinciale ou régionale. Cependant, les crédits ont été répartis à peu près uniformément dans les cinq régions du Canada.

Programme des initiatives locales

Les groupes consultatifs de circonscription, formés de représentants du ministère et de citoyens, ont pour objet d'évaluer les demandes de subvention en tenant compte des besoins de leurs membres et de leurs intérêts. Dans les circonscriptions où les groupes consultatifs n'existent pas, les fonctionnaires du ministère en collaboration avec les personnes ressources de la collectivité, les membres du groupe. Les circonscriptions où les groupes consultatifs n'existent pas, les fonctionnaires du ministère en collaboration avec les personnes ressources de la collectivité, les membres du groupe.

En vertu du programme de 1975-1976, chaque circonscription pouvait recevoir un minimum de 100,000 dollars. Des crédits supplémentaires étaient prévus et accordés en fonction du taux de chômage dans les circonscriptions. Le salaire hebdomadaire ne devait dépasser 125 dollars et la subvention maximum s'établissait à 100,000 dollars par projet.

En septembre 1973, la Direction de la création d'emploi du ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration a été instituée. Quelques temps après, les trois programmes ont été confiés à son directeur général.

Chaque programme compte un directeur qui se rapporte au Directeur général de la Direction d'emploi. Un bureau de cette Direction est établi dans chaque province dont la responsabilité principale est de voir à l'exécution des programmes relevant de sa compétence.

La participation du milieu a joué également un grand rôle dans le processus de sélection des subventions accordées en vertu de P-J.

Pour assurer que l'on tienne compte des besoins du milieu, les groupes communautaires, les dirigeants des municipalités, les agences sociales de même que des représentants des gouvernements fédéral et provincial étaient consultés avant l'attribution d'une subvention. Cette marche a été officiellement reconnue en 1975 par l'établissement de groupes consultatifs régionaux.

On a aussi porté une attention particulière aux programmes destinés à des améliorations d'ordre social déjà en exécution dans la collectivité pour éviter ainsi à tout chevauchement dans les régions administratives du pays selon le nombre de jeunes, le nombre des étudiants en quête de travail et le nombre des emplois disponibles dans la région. Le salaire hebdomadaire de l'élève du secondaire était de \$90 en 1975 et celui de l'étudiant (de l'université) était de \$110.

Le Programme d'aide à la création locale d'emploi

Depuis son institution, le PACLE accomplit exactement ce que ses attributions exigent: aider les participants à développer leurs aptitudes au travail.

Au cours des 3½ années de son existence, le Programme a créé quelque 5,300 emplois et 1,600 personnes qui détenaient ces emplois font désormais partie de l'effectif ouvrier.

Une analyse des subventions accordées en vertu de PACLE a démontré que cet argent rejoint bien les personnes que le programme cherche à atteindre.

Environ 40% des 30 millions de dollars consacrés au programme jusqu'à 1976 sont allés à des projets qui employaient des assistés sociaux. Les projets venant en aide aux autochtones ont absorbé environ 16% des subventions, ceux que l'on destinait aux détenus et aux anciens détenus ont reçu 13%; 22% ont servi à financer des projets destinés aux handicapés physiques et mentaux. Le reste a été partagé entre d'autres groupes qui avaient des besoins spéciaux.

C'est sur le talent local que repose chaque programme en particulier. Ce talent occupe également une place importante dans l'administration de tout programme. Pour assurer que les programmes soient exécutés en fonction des besoins locaux, ils sont

Au début de 1976, des crédits d'au-delà 733 millions de dollars avaient été affectés au P.I.L. et avaient ainsi créé environ 277,000 emplois. Les sans-travail qui touchent les subventions du P.I.L. sont constamment ceux dont le revenu est peu élevé. La moitié environ des travailleurs du Programme sont des prestataires de l'assurance-chômage ou de l'assistance sociale, cependant que 19% comptent sur leur famille pour subvenir à leurs besoins. Les deux tiers des travailleurs ont une 1^{re} année ou moins.

Les services que rendent les travailleurs du P.I.L. répondent à des enquêtes entreprises auprès des citoyens du milieu ont révélé que 70% des projets répondent favorablement à un besoin des collectivités environnantes cependant que six pour cent seulement des projets sont considérés défavorables. La plupart des projets coûteraient plus chers si on les réalisait autrement.

La participation au programme P.-J. a été enthousiaste dès les débuts.

Au cours du premier été, 12,000 propositions ont été soumises. En 1972, ce chiffre a atteint 20,679 et l'on a pu alors ne subventionner qu'une proposition sur huit.

À la fin de 1975, plus de 148 millions de dollars avaient été attribués en subventions et quelque 152,000 emplois avaient été

parcours.

De 1972 à 1975, on a surtout subventionné des projets bénéficiant aux régions rurales ou à celles dont l'économie est désavantagée. On a également mis l'accent sur des projets qui employaient des femmes. Ainsi, en 1974, la moitié environ des participants à Perspectives-Jeunesse étaient des femmes et les projets, réalisés dans les régions rurales, l'étaient dans une proportion analogue.

Face au programme, la réaction des participants a été positive. En effet, une étude effectuée en 1974 a révélé que la presque totalité des participants à P.-J. ont déclaré que leurs projets avaient été

très utiles.

Les trois programmes de création d'emploi ont eu d'importantes répercussions sociales et économiques.

De 1971 à 1976, au-delà de 928 millions de dollars ont été versés dans l'économie par ces trois programmes. Durant la même période, quelque 435,000 emplois ont été créés, ce qui eut pour effet d'atténuer le chômage.

Les conséquences sociales de ces initiatives ressortent principalement des sentiments qu'ont évoqués les participants eux-mêmes.

Un travailleur de P.L., affecté à une initiative visant à aider des enfants "arrêtés", "Le personnel prétend qu'il a tiré profit de cette initiative en constatant simplement comment la vie affecte d'autres familles", et j'ai l'impression d'avoir accompli quelque chose".

Un participant de Perspectives-Jeunesse à une initiative destinée à aider les aveugles, "Nous avons tiré de précieuses leçons de notre initiative. C'est une véritable consolation de voir que nous pouvons aider nos frères du genre humain".

Un travailleur de P.A.C.L.E., dans une initiative tendant à aider les alcooliques et les anciens détenus, "Depuis le début de mon travail dans ce projet, je me suis rendu compte que je suis capable de commencer et de terminer une tâche que l'on me confie".

[...] ils ont vraiment transformé cet endroit." Tel est l'opinion qu'a exprimée un conseiller municipal au sujet d'une auberge de jeunesse subventionnée par le P.I.L.

"Deux cents jours de travail ardu nous ont semblé deux semaines" a déclaré un agent de projet de Perspectives-Jeunesse

"Nous avons trouvé que le parrain du projet et ses associés étaient d'excellents travailleurs. Les éloges que les résidents de l'endroit nous ont transmis, semaine après semaine, en font foi." Tel est l'avis d'un député provincial au sujet d'un projet P.I.L. pour les

"C'est à la fois passionnant et terrifiant. Je peux à peine croire que ça fonctionne si bien. Je dois avouer que j'avais réfléchi longuement avant de m'y engager."—Un gérant de projet P.A.C.L.E.

"Tout le monde devrait avoir la chance d'œuvrer dans un projet de Perspectives-Jeunesse", affirme un participant après avoir consacré un été à travailler auprès des handicapés mentaux.

"Le projet m'a permis pour la première fois en sept ans de sortir de ma vie routinière en milieu hospitalier et de m'affranchir des contraintes du gouvernement." C'est le commentaire d'un participant à un projet d'aide à la création locale d'emploi qui s'exprime au sujet du projet auquel il a pris part.

Ottawa, Ontario
Août 1971

Chers moniteurs,

J'ai joué à la balle aujourd'hui. m'a-t-il dit
lundi en arrivant à la maison. Le lendemain, il
m'a raconté qu'il avait joué aux quilles et réussi

un abat. Le mercredi, j'ai appris quelque chose
au sujet d'un "tableau" qu'il avait peint. Jeudi,

il s'est agi de la nouvelle chanson qu'il était à
apprendre alors que vendredi, il a capté mon

attention au sujet de ses états dans la piscine.
Ainsi, l'été s'est écoulé. Mon fils revenait à la

maison, plein de bonheur et d'enthousiasme, toujours
disposé à faire face au lendemain.

Mais qu'y a-t-il d'étrange à cela?
C'est que mon jeune garçon souffre de paralysie

écervelée jusqu'à l'arrivée de l'été et la chaleur
coustumière, les heures devenaient pour lui intermi-

nables et fatigantes.
Mais cette année, j'ai connu une extrême

satisfaction. Un miracle quoi.
Grâce à une brillante neurologue de l'Université
d'Ottawa, le Sumshine Day Camp, mon fils a pu se

récréer, s'amuser, se distraire.
Il va de soi que mon fils n'a pas été le seul à
en profiter.
J'ai visité cet été le camp. J'ai alors eu l'occasion

de voir des participants totalement dévoués à rendre

Dorothy A. Kinsella.

dévoient sans retour les conseillers servant
pour assurer que les enfants puissent se souvenir
leur être merveilleux, enfants qui, de leur côté et à
leur façon, ne manqueraient pas de manifester leur

reconnaissance.
C'était la tâche la plus belle exemple d'un
accomplir leurs gestes de chaque jour

enfants et leur produisaient l'aide requise pour
qui poussaient des chaises roulantes portait des

J'ai vu l'effort que déployaient les conseillers
et encourageait avec affection
enfants ces jeunes désavantagés que l'on stimulait

qu'ils ne se sentaient pas en l'air.
J'ai vu jusqu'à quel point on manquait de l'air.
J'ai vu comment ils se débattaient devant un enfant qui, en

il m'a été donné de constater la comparaison
d'enfants affligés de divers handicaps.
Ils m'ont montré de constater aux aptitudes

et dans la course spéciale et adaptée aux aptitudes
un jeune qui voulait prendre part à une course à
J'ai observé la patience qu'ils déployaient devant
la vie plus facile et heureuse à de nombreux jeunes.



Il n'est pas donné à tout le monde de pouvoir assister simultanément à un événement culturel et à un "dîner" dans une ambiance agréable et de gaieté. C'est pourtant ce qui s'est produit lors du premier projet d'initiatives locales de Vancouver.

Le "City Stage Lunch Hour Theatre" était l'un des 5,700 projets P.L.L. subventionnés en 1972 dans le but d'atténuer le haut niveau du chômage. Il était formulé comme un projet de présenter veaux midi et a

été raisonnablement bien accueilli par le public. Les passants et les travailleurs du quartier de Vancouver qui, pour la plupart, n'avaient jamais eu l'occasion de voir du "vrai" théâtre.

Quinze jours, une nouvelle pièce était à l'affiche et exigeait l'embauche de douze personnes par mois. Vu la popularité des représentations, on a dû souvent garder de la place.

Leur but était de résoudre la cause, une ancienne pâtisserie a été transformée en théâtre. Les personnes qui pouvaient venir y prendre leur repas du midi pouvaient assister à un spectacle. Très souvent durant cette période les spectateurs pouvaient écouter la musique qu'émissionnaient des groupes subventionnés par le P.L.L.

Le succès retentissant de cette initiative a fait de "City Stage" une activité intégrée à la vie culturelle de Vancouver.



La population Métis de l'Alberta a aussi profité du Programme

Un sursaut de \$8 540 accordée dans le cadre d'un projet de recherche en effet permis la publication d'un livre traitant de la situation contemporaine des Métis en Alberta. Six chercheurs et écrivains ont travaillé à cette œuvre durant toute la saison estivale de 1974

Le coordonnateur du projet, Mr. Terry Lusty, a révélé que ce livre les Métis avait été publié parce qu'il existe très peu de documentation sur

Si nous voulons être appréciés et compris comme nous le méritons nous devons éveiller l'attention et la curiosité des gens à notre égard", a ajouté M. Lusty.





À leur sortie de prison, les détenus éprouvent de grandes difficultés à trouver un emploi.

Ce problème est toutefois atténué par les responsables du Centre de dépannage en électronique qui embauche des ex-détenus pour réparer des appareils électroménagers et des télévisions sous la supervision des techniciens du Centre. Ils ont également l'intention d'aider également les stagiaires à s'adapter à une vie sociale régulière.

Le Centre de dépannage en électronique a été fondé grâce à une subvention de \$139,832 du Programme d'aide à la création locale d'emploi.

Les délégués de liberté surveillée et les agences de service sociaux dirigent les travailleurs vers le Centre de dépannage. Pour la plupart d'entre eux, le salaire qu'ils reçoivent est une rémunération régulière qu'ils n'ont pas reçue depuis bien longtemps.

Environ 300 ex-détenus se sont préparés à entrer sur le marché du travail par le truchement du Centre de dépannage en électronique.

Perspectives-Jeunesse permettait aux jeunes de s'aider eux-mêmes tout en aidant les autres

Ainsi trois jeunes femmes de Moncton, au Nouveau-Brunswick, avaient convenu de passer l'été à aider les aveugles. Une subvention de \$3,100 a servi à défrayer leurs salaires et se dévouer à faire le nettoyage, le magasinage et le lessivage pour le compte des aveugles

Lorraine Cormier, aveugle depuis 13 ans, a déclaré qu'elle est en mesure de faire presque tous les travaux ménagers, mais elle a besoin d'aide pour écrire une lettre. "C'est pourquoui, dit-elle, je trouve ce projet si formidable et j'aimerais bien que plus de gens s'intéressent à travailler avec les aveugles, mais la plupart des gens ne pensent qu'à eux-mêmes"

Les travailleurs de Perspectives-Jeunesse ont retiré autant de bienfaits du projet que les personnes à qui il s'adressait

Travailler à ce projet m'a permis de mieux me connaître et d'appréhender énormément de choses sur la cécité, de dire Joyce Taylor Les aveugles sont privés du sens de la vue mais ils sont beaucoup plus perspicaces que ceux qui voient

"Les participants ont été remarquablement gentils et secourables Leur cécité leur imprime une personnalité particulière..."



L'un des meilleurs aspects du Programme des initiatives locales c'est qu'il permet aux travailleurs de dispenser des services à ceux que les organismes établis laissent pour compte

C'est le rôle qu'a assumé l'initiative désignée "La deuxième phase destinée aux adultes inadaptes". Grâce à une subvention de \$18,720, six moniteurs et plusieurs collaborateurs bénévoles de cette initiative ont tenté de fournir une formation de base à des adultes handicapés dont certains parmi ces derniers étaient classés par d'autres organismes comme "irrécupérables". Ils s'agissait non seulement d'arrière-mentaux mais également de personnes ayant de profonds problèmes d'ordre social, émotif ou de comportement

Aucun organisme pouvant permettre la réadaptation de ces adultes à l'échelon local n'existait avant l'établissement de l'atelier du Programme des initiatives locales. C'est au Y.M.C.A. de Toronto que l'on dispense aux hommes et aux femmes, dont l'âge varie de 18 à 56 ans, une formation de base en art ménager et en travaux manuels. En outre, ils participent à une thérapie de la parole et du comportement

L'un des étudiants qui faisait déjà partie des "irrécupérables" est maintenant inscrit à un programme régulier de la Commission scolaire, ce qui démontre bien le succès qu'a remporté ce pro-

JEFFREY





Des particuliers, des agences sociales ou des organismes bénévoles peuvent parrainer les demandes de subvention du Programme d'aide à la création locale d'emploi.

Les femmes Inuit de Spence Bay dans les Territoires du Nord-Ouest ont prouvé que l'artisanat et les techniques modernes peuvent être allées avec succès. Grâce à une subvention de \$61,366 du Programme d'aide à la création locale d'emploi ces femmes ont fait de leur artisanat une entreprise rentable.

Elles ont d'abord appris à fabriquer, au moyen de plantes sauvages, des teintures dont l'éclat surpasse celle des colorants conventionnels propres aux régions du Sud. Mettant à profit leurs connaissances en artisanat, elles ont créé de jolis anoraks aux couleurs voyantes de leurs teintures. Les 17 premières semaines du projet ont été consacrées aux travaux de recherche sur la teinture tirée de substances végétales. On a procédé à la cueillette de diverses catégories de plantes pour en extraire les substances colorantes et ensuite les mêler à de l'eau chaude ou de l'ammoniaque. Ces expériences ont permis d'obtenir au-delà de 400 teintures différentes.

Ces teintures ont ensuite été utilisées pour enjoliver le traditionnel anorak qu'elles fabriquent de laines teintées et l'adapter aux dessins du Sud. Ces pièces d'artisanat exceptionnel ont tout de suite été remarquées.

Les Territoires du Nord-Ouest ont commandé 430 de ces anoraks pour en faire l'uniforme officiel des jeux d'hiver de l'Arctique à Anchorage, Alaska. Plusieurs magasins du Nord et du Sud ont commandé des anoraks et expriment le désir d'offrir à leur clientèle toute la gamme de pièces d'artisanat fabriquées à Spence Bay.

Les responsables du projet de Spence Bay ont dû surmonter des difficultés tout à fait particulières aux régions nordiques du Canada. Les longs mois de noirceur continue ont eu des répercussions sur le travail. La cueillette des plantes sauvages et la teinture devaient être exécutées durant les chauds mois d'été, saison de la récolte qui, dans le Nord, est très courte.

Ces obstacles une fois surmontés, le projet a pu devenir rentable. Au cours des trois premiers mois d'affaire à titre d'industrie indépendante, les gains se sont chiffrés à \$30,000 environ.



Le Programme d'aide à la création locale d'emploi

Ce Programme a été conçu pour venir en aide aux personnes qui, en dépit de l'activité normale du marché du travail, sont presque dans l'impossibilité d'obtenir un emploi

Il s'agit, par exemple, de personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, de celles qui vivent dans une région éloignée des grands centres économiques et de celles qui sont aux prises avec des problèmes d'ordre social paraissant insurmontables et qui les empêchent de décrocher ou de garder un emploi

PACLE—c'est ainsi qu'on peut le désigner—a été créé en 1972 pour subventionner à long terme, c'est-à-dire jusqu'à trois ans, des projets qui permettent aux participants d'acquies des compétences en demande sur le marché du travail ou encore d'exécuter des projets qui deviendront des entreprises rentables. Les participants au Programme peuvent acquies ces compétences très rapidement et s'intégrer au marché régulier du travail laissant ainsi à d'autres personnes la chance de travailler à leur projet

Parce qu'il s'adresse à de petits groupes répétés, PACLE ne sollicite pas d'argent de la population, comme les deux autres programmes peuvent le faire. Les responsables du PACLE dans les territoires et les provinces choisissent les groupes qui peuvent le mieux bénéficier de subventions et collaborent ensuite avec eux à la formulation de projets



Le Programme des initiatives locales

À l'automne de 1971 le chômage était particulièrement aigu puisqu'il dépassait les 6 pour cent. Et pourtant l'effectif de la population active avait atteint le plus haut niveau de son histoire. Comme élément d'un programme qui assurerait la croissance soutenue de l'économie canadienne, une somme de 150 millions de dollars fut affectée à un nouveau Programme des initiatives locales. Le seul point qui différencie P.I.L. et P.-J., a trait à la population cible. Le P.I.L. s'adresse aux Canadiens de tous âges assujettis au chômage saisonnier. Les projets doivent être conçus et exécutés par les participants, mais ceux du P.I.L. peuvent être parrainés par des individus, des municipalités, des agences sociales ou d'autres groupes. Cependant, à l'instar de P.-J., les projets doivent être à but non lucratif.



En 1970, le chômage étudiant durant la saison estivale avait atteint des proportions alarmantes. Un nombre sans précédent de 641,000 étudiants avaient envahi le marché du travail au mois de mai et le taux de chômage parmi ceux-ci avait presque doublé au regard de l'année précédente.

C'est pour aider à résoudre ce problème qui risquait de se perpétuer en 1971 que le gouvernement fédéral a créé le Programme Perspectives-Jeunesse. L'idée maîtresse de ce programme consiste à offrir une aide fédérale aux étudiants qui, de leur propre initiative, proposent et réalisent des projets qu'ils considèrent importants pour le mieux-être de leur collectivité et leur épanouissement personnel. La jeunesse a répondu de façon inouïe à cette initiative et les propositions de projets ont été quasi illimitées, traitant de services sociaux, d'information, de récréation, de culture et des arts, de même que de l'environnement.

Les particularités du programme provenaient plutôt des participants que du gouvernement. L'immense succès de cette nouvelle méthode de création d'emploi ne s'est donc révélé qu'à la fin du premier été de Perspectives-Jeunesse. Tous, aussi bien les participants de projets que ceux qui en ont bénéficié, ont été favorables au programme. Il était évident que les jeunes avaient alors trouvé ce qui permettait de mettre à profit leur imagination et leur idéalisme.

Le Programme P.-J. a existé durant cinq ans et même s'il n'est pas mis à exécution en 1976, il demeure un mécanisme bien rodé à la disposition du gouvernement qui pourrait s'en servir à l'avenir.



La création d'emplois des années 1970 dépasse de beaucoup les objectifs des décennies antérieures

La qualité du travail et la satisfaction professionnelle sont des facteurs d'importance primordiale dans une décennie où les jeunes beaucoup plus instruits que ceux des générations antérieures entrent dans la population active. Le Canada fait face à des objectifs sociaux en transformation qui créent des défis à relever au moyen de programmes innovateurs de création d'emplois auxquels les Canadiens eux-mêmes participent tout en façonnant leur avenir.

Notre société ne renie pas l'éthique du travail, mais aujourd'hui ce que les gens cherchent à retirer d'un emploi se situe bien au-delà du salaire et de la sécurité. On s'attache sérieusement au bien-être et à la qualité de la vie. Dans la présente décennie, plusieurs options s'offrent quant à l'avenir des Canadiens. Le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration s'en rendant compte a institué les programmes de création d'emplois.

Le Programme des initiatives locales et l'Aide à la création locale d'emploi, comme Perspectives-Jeunesse leur précurseur, sont des programmes conçus pour que les Canadiens se consacrent à des tâches qu'ils jugent importantes pour leur collectivité plutôt qu'à des tâches que leur impose une bureaucratie centralisée. Ces programmes permettent aux résidents qui connaissent leur collectivité de réaliser des projets qui peuvent résoudre certains problèmes tout en créant des emplois.

Rien de tel n'existait dans les initiatives antérieures. Le but principal des projets de création d'emploi durant les années 1930 était d'accorder un salaire aux sans-travail. La satisfaction professionnelle et l'amélioration des collectivités n'entraient nullement alors en ligne de compte.



Au cours des années 1950, une telle approche fut un tant soit peu modifiée. C'est alors que fut lancée la campagne "Pourquoi at-tendre au printemps? Faites-le maintenant!" — pour alléger le chômage chronique de l'hiver. La population, les maisons d'affaires et les industries, au moyen d'une campagne d'annonces intensives, étaient invitées à entreprendre des travaux qui, autrement, auraient été faits au cours du printemps ou de l'été. À cette campagne était associé le Programme fédéral des travaux d'hiver, en vertu duquel les municipalités recevaient des subventions pour la réalisation de travaux de construction.

Lorsque, en 1970, le chômage étudiant avait atteint un taux inquiétant, on a reconnu le besoin de nouvelles mesures de création d'emploi. Après les remous des années 1960 et les réclamatons pour la réalisation de travaux pertinents et profitables, le gouvernement fédéral se rendit compte que les anciens palliatifs ne rallieraient pas l'assentiment des étudiants.

C'est de cette optique sociale qu'est sorti en 1971 le Programme de Perspectives-Jeunesse, la première initiative de création d'emploi. Au cours de la réalisation de ce Programme furent mises à épreuve et acceptées les idées fondamentales qui devaient régir les nouvelles modalités de la création d'emploi. Ces idées ont également présidé à l'institution du Programme des initiatives locales et à celui de l'aide à la création locale d'emploi. Cette tri-logie forme la base des programmes innovateurs de création d'emploi que régit le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.



(caption) no text

Déclaration du ministre

Le chômage est une réalité de la société post industrielle à laquelle on doit faire face par l'institution de mesures qui tendent à alléger le fardeau des travailleurs sans emploi.

Au ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration, nous croyons qu'une de ces mesures s'inscrit dans les programmes actuels de

l'emploi.

Ces programmes en effet permettent aux sans-travail canadiens de créer leur propre emploi, à l'avantage de la collectivité. Ils sont conçus non seulement pour accorder un salaire aux travailleurs sans emploi mais aussi pour leur permettre de se consacrer à des tâches qu'ils ont eux-mêmes jugées nécessaires. Il importe autant de permettre aux gens d'exprimer leur créativité et de satisfaire au désir de contribuer à la société que de leur accorder un revenu qui réponde à leurs besoins d'ordre physique.

Aux avantages psychologiques qu'en retirent les particuliers viennent s'ajouter ceux qui profitent à la collectivité. De nouveaux services qui répondent aux besoins en transformation se manifestent dans les collectivités. Grâce aux programmes de création d'emplois des propositions originales trouvent moyen d'être mises à profit.

Les modalités canadiennes de création d'emploi ont attiré l'attention du monde entier et c'est avec plaisir que je me rends compte que les Canadiens ont su relever le défi que nos programmes leur imposaient. Sans l'enthousiasme et l'énergie des Canadiens, ces programmes n'auraient pas connu de succès.



Robert Andras,
Ministre de la Main-d'œuvre et de l'immigration



Perspectives-Juénesse et le Programme d'aide à la création locale d'emploi, les trois principales composantes de la création d'emplois au Canada depuis 1972.

S'il est un aspect des programmes canadiens qui a surtout impressionné les chercheurs des autres pays, c'est la participation des sans-travail eux-mêmes à la recherche de solutions à leurs problèmes. Perspectives-Juénesse a été le premier programme à traiter de la situation critique du chômage en invitant les jeunes à créer leur propre emploi. Ce programme n'est pas mis en oeuvre en 1976, mais ses idées prédominantes demeurent dans le Programme des initiatives locales (P.I.L.) et dans le Programme d'aide à la création locale d'emploi.

À sa première réunion de janvier 1974, la Commission des services de main-d'oeuvre de Grande-Bretagne a entrepris une étude qui lui permettrait de recommander les mesures à prendre dans l'avenir afin d'unifier l'image d'entreprise.

Cette étude approfondie a examiné les méthodes de création d'emplois des autres pays, dont celles du Canada. Dans la présente revue des programmes qui relèvent de la Direction de la création d'emploi du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration, il convient peut-être de citer la conclusion de l'étude britannique, fondée sur l'évaluation que le groupe de recherche a faite du Programme des initiatives locales.

Ce que l'on a semblé démontrer clairement c'est, premièrement, lorsque les ressources et les occasions sont suffisamment disponibles, les gens, même ceux que la société a en majeure partie délaissés, peuvent s'engager dans un processus qui leur procure l'occasion d'apprendre à connaître les véritables moyens qui contribuent à leur bien-être général.

Deuxièmement, cette aventure innovatrice démontre qu'avec l'appui des ministres concernés, le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration a réussi à mettre en route un programme imbu de souplesse et de liberté qui a satisfait aux besoins de plusieurs groupes que la société s'était presque totalement aliénés.

La Grande-Bretagne n'est pas le seul pays qui ait étudié les programmes canadiens de création d'emploi. Les États-Unis et l'Australie ont évalué le Programme des initiatives locales, celui de

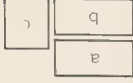
Information Canada
Ottawa, 1975
N° de cat. MP43 44 1975
Imprimerie RBTL limitée
Dessin: Com/Art and Murdo Morrison

UNE
NOUVELLE
SOLUTION
La création
d'emplois
au Canada



Main-d'œuvre et Immigration Manpower and Immigration

Page		Photo
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000		
2	M. Robert Andras, ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.	
4	Projet d'assistance publique, à Long Branch, Ontario, 1933.	
6	Initiative de Perspectives-Jeunesse en Colombie-Britannique, des jeunes s'intérent au théâtre en ateliers	
7	Initiative locale enseignement des arts et de l'artisanat à Whitehorse, au Yukon	
	A. St-Jean, Terre-Neuve, travaux que réalisent des participants à un projet de création locale d'emploi.	
	Aide à la création locale d'emploi, échantillons de teintures extraites de plantes, à Spence Bay, dans l'Arctique.	
1	Aide à la création locale d'emploi, dans une entreprise de transformation de textiles et de plastiques à Montréal, des handicapés travaillent au côté d'autres employés. L'entreprise serait bientôt rentable	
13	Projet d'aide à la création locale d'emploi, à London, Ontario, destiné aux femmes ciblées qui apprennent à confectionner des draperies avant de se lancer dans la population active.	
14	Une participante de Perspectives-Jeunesse au Nouveau-Brunswick aide une aveugle à faire son travail	
16	Des hommes s'intérent à la construction	
17	Les subventions à la création locale d'emploi favorisent la construction.	
18	Théâtre pour enfants, grâce à Perspectives-Jeunesse.	
19	Des participants de P.J.L. enseignent à peindre aux enfants	
26	a) Réfectionnement d'artisanat chez des autochtones de Kenora, Ontario, grâce à l'aide de P.J.L.	
	b) A Hull, Québec, un participant du P.J.L. travaille avec l'inventeur d'une machine qui transcrit des livres français en Braille.	
	c) Des étudiants, à Dartmouth, Nouvelle-Écosse, s'évertuent au terrassement, grâce à Perspectives-Jeunesse.	





UNE NOUVELLE SOLUTION La création d'emplois au Canada

Au cours des graves périodes de chômage des années 1930, des milliers de personnes devaient faire la queue pour recevoir l'aide du gouvernement. Le présent ouvrage s'efforce de démontrer qu'en remplaçant l'assistance sociale par des emplois, on rehausse la dignité et la satisfaction personnelles de l'homme.



